

## Nuestro objetivo en Children's es proporcionar la atención médica más segura a todos nuestros pacientes

En Children's, lo invitamos a que sea nuestro socio y participe en la atención de su hijo. Puede ayudar a mantenerlo seguro convirtiéndose en un miembro activo de su equipo de atención médica.

### ¡Por favor, hable! Para ayudarnos a que su hijo esté seguro.

- Comparta sus preguntas o preocupaciones. Use un cuaderno para anotar las preguntas y detalles que tenga para el equipo de atención.
- Participe en las decisiones de atención de su niño. **¡Por favor, hable!** y pregúntenos si quiere saber algo.
- Infórmese sobre los resultados de las pruebas que le hacen a su hijo. **¡Por favor, hable!** y consulte al médico de su hijo si tiene preguntas sobre los resultados de las pruebas. Pídale que le explique las cosas de manera clara para que las pueda entender.
- **¡Por favor, hable!** si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de su hijo en cualquier momento.
- Si todavía está muy preocupado después de hablar con el médico o el enfermero y no siente que han respondido a sus inquietudes:
  - Llame al Equipo de Respuesta Rápida: Es como llamar al 911, pero solo se utiliza dentro del hospital. Si alguna vez está muy preocupado por la enfermedad de su hijo, llame al Equipo de Respuesta Rápida para obtener ayuda inmediata. Llame ÚNICAMENTE si está MUY preocupado por su hijo.
  - Marque 5-8326 (5-TEAM), desde el teléfono de su habitación, o 404-785-8326, desde su teléfono celular, para comunicarse con el Equipo de Respuesta Rápida.

### ¿Qué puedo hacer para prevenir infecciones?

La mejor manera de prevenir infecciones es lavarse o limpiarse las manos bien y con frecuencia. Todos llevamos gérmenes en nuestros cuerpos. Para evitar que estos gérmenes le hagan daño a su hijo:

- Lávese las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos, o use gel o espuma a base de alcohol.
- Lávele las manos a su hijo.
- Limpie su teléfono celular al menos 1 vez al día o más seguido según sea necesario.

Higienícese las manos siempre:

- Al entrar o antes de salir de la habitación de su hijo o de la sala examen.
- Antes y después de comer, tocar la comida o darle de comer a su hijo.
- Después de ir al baño o cambiar pañales.
- Después de estornudar, toser o sonarse la nariz y después de limpiarle la nariz a su hijo.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya de inmediato a la sala de emergencias más cercana.

### ¿Qué puedo hacer si tengo preguntas o inquietudes?

Si tiene preguntas o inquietudes, por favor hable con el equipo de atención médica de su hijo.

- Usted tiene derecho a que le expliquen las cosas de manera que las entienda.
- Si hay algo que no entiende, **¡Por favor, hable!** y pregunte.
- Hable con el enfermero de su hijo si desea una segunda opinión.

### ¿Qué debo saber respecto a la seguridad de los medicamentos?

- Informe a los médicos y enfermeros sobre cualquier alergia que tenga su hijo o cualquier efecto secundario que haya tenido.
- Mantenga una lista actualizada y completa de todos los medicamentos que toma su hijo.
  - Esto incluye los que se compran con receta médica, los que no necesitan receta, hierbas medicinales y suplementos.
  - Comparta esta lista con el médico de su hijo.
- Sepa:
  - Los nombres de los medicamentos que toma su hijo.
  - Para qué se utilizan.
  - Cuándo y cómo se los administra en casa.
  - Cualquier efecto secundario.
  - Qué medicamentos, alimentos o bebidas no le debe dar a su hijo.
- Cuando su hijo esté listo para volver a casa:
  - Cerciórese de tener una lista actualizada de medicamentos.
  - Sepa cuáles son los nuevos medicamentos y cuáles continuará recibiendo su hijo.
- Mantenga todos los medicamentos fuera del alcance de su hijo.
- No guarde los medicamentos sobrantes. Deseche los medicamentos viejos si el médico de su hijo le cambia los medicamentos.

### ¿Con quién puedo hablar si tengo inquietudes acerca de la atención médica de mi hijo?

- Si tiene inquietudes acerca de la calidad o seguridad de la atención de su hijo, hable con el médico o el enfermero de su hijo. De ser necesario, también puede hablar con el gerente del área, el supervisor de enfermería o el representante de pacientes.
- Se puede comunicar con la Joint Commission vía correo electrónico, a [complaint@jcaho.org](mailto:complaint@jcaho.org), o por teléfono al 1-800-994-6610, de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5 p. m., (hora central estándar).
- También puede comunicarse con la Oficina de Servicios de Regulación del Departamento de Recursos Humanos de Georgia (Georgia Department of Human Resources, Office of Regulatory Services) al 404-657-5700.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya de inmediato a la sala de emergencias más cercana.

### Si su hijo está en el hospital

#### ¿Por qué mi hijo debe llevar puesta una banda de identificación?

Todos los pacientes hospitalizados deben usar una banda de identificación. Esto nos permite mantener a su hijo seguro. Esto le permitirá al equipo de atención médica asegurarse de que le esté administrando los medicamentos o el tratamiento correcto. Aunque el equipo de atención conozca a su hijo, debe verificar siempre su banda de identificación.

- Lleve puesta la banda de identificación de su hijo en todo momento. Si se le sale, informe **inmediatamente** al personal.
  - Si su hijo tiene alergias, asegúrese de que también lleve una banda ROJA.
  - Si su hijo es alérgico al látex, asegúrese de que también lleve una banda de color VERDE.
  - Si su hijo se cae con frecuencia, asegúrese de que también lleve una banda AMARILLA.
- El equipo de atención lo incluirá activamente en el proceso de identificación de su hijo. Le pediremos que verifique el nombre de su hijo y comprobaremos la banda de identificación antes de:
  - Administrar medicamentos y productos sanguíneos.
  - Dar leche materna a los bebés.
  - Recolectar muestras y tomas de laboratorio.
  - Realizar tratamientos y procedimientos.
- De noche, cuando usted y su hijo estén durmiendo, nosotros verificaremos la banda de identificación.
- Si alguien no verifica la banda de identificación antes, **¡Por favor, hable!** y pídale que lo haga.

#### ¿Puedo darle a mi hijo los medicamentos que traje de casa?

- **No** le dé a su hijo **NINGÚN** medicamento que haya traído de su casa. Esto incluye los que se compran con receta médica, los que no necesitan receta, hierbas medicinales y suplementos. El hospital proveerá todos los medicamentos que necesite su hijo.
- Llévese todos los medicamentos que trajo de vuelta a casa o déselos al enfermero. No guarde **NINGUNO** de ellos en la habitación de su hijo ni los deje junto a la cama.

#### Hay un cartel de aislamiento en la puerta de la habitación de mi hijo. ¿Qué significa?

- Es posible que su hijo tenga una enfermedad que podría propagarse fácilmente y contagiar a otras personas.
- A veces, debemos tener precauciones adicionales para evitar que usted o los demás se enfermen.
- Cada tipo de enfermedad y de aislamiento tienen reglas especiales a seguir.
- **¡Por favor, hable!** y pregúntele al enfermero de su hijo qué debe hacer hay un cartel de aislamiento en la habitación de su hijo.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya de inmediato a la sala de emergencias más cercana.

### ¿Cómo puedo prevenir las caídas?

Cuando a un niño que está enfermo se le dan medicamentos o se les hacen ciertos procedimientos, aumenta la probabilidad de que se caiga. Si un niño se cae y se lastima, es posible que necesite permanecer más tiempo en el hospital. Esto puede aumentar el estrés de estar enfermo.

Cómo prevenir caídas:

- Vigile a su hijo en todo momento. Si sale de la habitación, informe siempre al enfermero de su hijo o al personal.
- Mantenga subidas las barandas de la cuna o de la cama y compruebe que estén aseguradas.
- Mantenga la cama en su posición más baja, cerca del piso.
- Si no sabe cómo funcionan los controles de la cama en las barandas, **¡Por favor, hable!** y pídale al equipo de atención que se le muestre.
- Asegúrese que su niño siempre duerma en la cama del hospital. No le permita dormir en el sofá o en el sillón.
- Póngale a su niño zapatos o medias antideslizantes cada vez que se levante de la cama. Si no tiene ninguno, **¡Por favor, hable!** y pídalos al equipo de atención.
- No permita que su niño:
  - Juegue con los equipos médicos.
  - Se suba al palo vertical del portasueros.
  - Corra por los pasillos.
  - Se suba a los muebles.
- Si su hijo se cae, informe **inmediatamente** al personal de enfermería.

### ¿Qué debo hacer si uno de los monitores emite una señal o una alarma?

A veces podrá oír diferentes pitidos o alarmas.

- **No silencie las alarmas ni los monitores.** Están configuradas para que su hijo esté seguro.
- Un miembro del equipo de atención responderá apropiadamente.
- Si por alguna razón un miembro del personal no entra en la habitación, puede comunicarse con el equipo de atención por teléfono o con el control remoto del televisor.

### ¿Puedo dormir en la misma cama que mi hijo?

Dormir en la misma cama puede hacerle daño a su hijo. Sobre todo, en los siguientes casos:

- Su hijo tiene menos de 2 años.
- Su hijo es prematuro o tiene una afección médica.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya de inmediato a la sala de emergencias más cercana.

## La seguridad de su hijo en Children's Healthcare of Atlanta, continuación

---

En lugar de esto, acerque la cuna o cama de su hijo a su cama si no obstruye los instrumentos o el equipo. Le será más fácil atender a su hijo o alimentarlo. Tampoco está permitido que otros adultos o niños compartan la cama con su hijo.

Pida al enfermero de su hijo que le dé otras sugerencias de seguridad para dormir. Pregunte cómo puede estar más cerca de su hijo sin acostarse en la misma cama.

### Si su niño está en un centro de atención ambulatorio o de la zona

#### ¿Mi hijo deberá usar una banda de identificación?

Tal vez deba usar una banda de identificación en algunos centros de atención. Aunque el equipo de atención conozca a su hijo, deben verificar también su banda de identificación.

- Mantenga puesta la banda de identificación de su hijo. Si se le cae, informe **inmediatamente** al personal.
- Nuestro personal debe revisar la banda de identificación de su hijo antes de hacer lo siguiente:
  - Administrar medicamentos o productos sanguíneos.
  - Recolectar muestras y tomas de laboratorio.
  - Hacer tratamientos y procedimientos.
- Si alguien no verifica la banda de identificación antes, **¡Por favor, hable!** y pídale que lo haga.

Si el centro de atención no utiliza una banda de identificación, el equipo de atención debe verificar el nombre y la fecha de nacimiento de su hijo antes de atenderlo.

- Esto nos permite mantener seguro a su niño, ya que el equipo de atención médica puede cerciorarse que le está administrando los medicamentos o el tratamiento correcto.
- Si alguien no verifica el nombre y la fecha de nacimiento de su hijo, **¡Por favor, hable!** y pídale que lo haga.

En algunos centros de atención, su hijo podrá recibir una banda de color rojo o verde.

- En tal caso, si tiene alergias, asegúrese de que lleve una banda ROJA.
- En tal caso, si es alérgico al látex, asegúrese de que lleve una banda VERDE.

#### ¿Cómo puedo prevenir las caídas?

Para ayudar a prevenir las caídas, vigile a su hijo en todo momento. **Por favor, no haga lo siguiente:**

- Deje a su hijo solo en una mesa de examen o camilla.
- Deje que juegue con los equipos médicos o se suba a ellos.
- Corra por los pasillos o en la sala de espera.
- Juegue con los bancos que tienen ruedas o se suba a ellos.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya de inmediato a la sala de emergencias más cercana.

### ¿Qué debo hacer si uno de los monitores emite una señal o una alarma?

Podrá escuchar distintas señales y alarmas.

- **No silencie las alarmas ni los monitores.** Están configuradas para mantener a su hijo seguro.
- Un miembro del equipo de atención responderá apropiadamente.
- Si por alguna razón un miembro del equipo no entra en la habitación, puede comunicarse con el equipo de atención médica presionando el botón de llamada de enfermería.

**Esta hoja informativa contiene solo información general. Hable con el médico de su niño o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.**